

Германия-Lehre: Архитектурни, строителни, инженерни и инспекционни услуги
OJ S 38/2021 24/02/2021
Обявление за поръчка
Услуги

Правно основание:
Директива 2014/24/ЕС

Раздел I: Възлагащ орган

I.1. Наименование и адреси

Официално наименование: Gemeinde Lehre
Пощенски адрес: Marktstraße 10
Град: Lehre
код NUTS: DE917 Helmstedt
Пощенски код: 38165
Държава: Германия
Електронна поща: zentrale-vergabestelle@stadt.wolfsburg.de
Интернет адрес/и:
Основен адрес: www.lehre.de

I.3. Комуникация

Документацията за обществената поръчка е достъпна за неограничен и пълен пряк безплатен достъп на: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4YD2D2YK/documents>
Офертите или заявленията за участие трябва да бъдат изпратени електронно посредством: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4YD2D2YK>
Допълнителна информация може да бъде получена от друг адрес:
Официално наименование: Stadt Wolfsburg
Пощенски адрес: Porschestraße 49
Град: Wolfsburg
код NUTS: DE913 Wolfsburg, Kreisfreie Stadt
Пощенски код: 38440
Държава: Германия
Лице за контакт: Zentrale Vergabestelle
Електронна поща: zentrale-vergabestelle@stadt.wolfsburg.de
Факс: +49 536128-2057
Интернет адрес/и:
Основен адрес: www.wolfsburg.de/ausschreibungen

I.4. Вид на възлагащия орган

Регионален или местен орган

I.5. Основна дейност

Общи обществени услуги

Раздел II: Предмет

II.1. Обхват на обществената поръчка

II.1.1. Наименование

21-0068 Neubau 2-Feld Sporthalle Gemeinde Lehre, Flechtorf – Planungsleistungen
Tragwerksplanung, Technische Ausrüstung, Gebäude und Innenräume
Референтен номер: 21-0068 Sporthalle Flechtorf - Tragwerksplanung, Technische
Ausrüstung, Gebäude und Innenräume

II.1.2. Основен CPV код

71000000 Архитектурни, строителни, инженерни и инспекционни услуги

II.1.3. Вид на поръчка

Услуги

II.1.4. Кратко описание

Die Gemeinde Lehre plant den Neubau einer 2 – Feld Sporthalle mit Nebenräumen in Flechtorf. Dafür sucht sie einen Auftragnehmer bzw. eine Bietergemeinschaft für die Planungsleistungen der Gebäude- und Innenraumplanung (§ 34 HOAI), der Tragwerksplanung (§51 HOAI) und der technischen Gebäudeausrüstung (§55 HOAI). Es ist geplant, alle Gewerke an einen Auftragnehmer/eine Bietergemeinschaft zu vergeben. Das Gesamtvolumen der Baumaßnahme beläuft sich auf rund 3 500 000 EUR.

— § 51 nach HOAI Leistungsbild Tragwerksplanung mit den Leistungsphasen 1 bis 6,

— § 55 nach HOAI Leistungsbild Technische Ausrüstung mit den Leistungsphasen 1 bis 9,

— § 34 nach HOAI Leistungsbild Gebäude und Innenräume mit den Leistungsphasen 1 bis 9,

— Kostengruppe 300 der 1. Ebene: 1 645 740 EUR Brutto,

— Kostengruppe 400 der 1. Ebene 476 010 EUR Brutto.

Die Aufteilung der Kostengruppe 400 nach Anlagengruppen für das Honorarangebot nach § 55 erfolgt durch den Bieter nach Erfahrungswerten.

II.1.5. Прогнозна обща стойност

II.1.6. Информация относно обособените позиции

Настоящата поръчка е разделена на обособени позиции: не

II.2. Описание

II.2.2. Допълнителни CPV кодове

71240000 Архитектурни и инженерни услуги по изготвяне на планове и чертежи

II.2.3. Място на изпълнение

код NUTS: DE917 Helmstedt

Основно място на изпълнение: Gemeinde Lehre Marktstraße 10 38165 Lehre

II.2.4. Описание на обществената поръчка

Die in Flechtorf bestehende Sporthalle ist in die Jahre gekommen und aufgrund erheblicher Baumängel eine Sanierung unwirtschaftlich.

Aufgrund des erhöhten Bedarfs an Sportstätten in der Gemeinde Lehre wurde beschlossen eine neue 2 – Feld Sporthalle mit Nebenräumen auf dem dortigen Schulgrundstück sowie dem Nachbargrundstück zu bauen.

Das Nachbargrundstück gehört bereits der Gemeinde. Das noch darauf befindliche Einfamilienhaus wird im Frühjahr 2021 abgerissen. Die Planungen hierzu sind schon weitestgehend abgeschlossen und gehören nicht zum Umfang der Leistung Neubau Sporthalle.

Die auf dem Schulgrundstück bestehende Sporthalle soll während der gesamten Bauphase weiterhin genutzt werden und nach Fertigstellung des Neubaus abgerissen werden. Diese Leistung ist nicht Bestandteil des Auftrages „Neubau einer 2 Feld Sporthalle“ (Hallengröße 18 x 36 mit Trennvorhang).

In Verbindung mit dem Neubau der Sporthalle wird eine Umgestaltung des Schulhofes der Grundschule Flechtorf und eine Neugestaltung der Zuwegung und Feuerwehrezufahrt erforderlich, welche mit zum Leistungsumfang des Projektes Neubau Sporthalle Flechtorf gehört.

Einen Bebauungsplan gibt es für diesen Bereich nicht. Das Gesamtvolumen der Baumaßnahme beläuft sich auf rund 3 500 000 EUR Brutto

Die Auswahl eines Projektbüros soll jetzt erfolgen, damit die Bauphase möglichst im Sommer 2021 beginnen kann.

Die Ausschreibungen der Einzelgewerke sollten ebenfalls bereits ab Mitte 2021 erfolgen, sodass die derzeitige Kapazitätsauslastung des Planungsbüros eine wichtige Rolle spielt und freie Kapazitäten unbedingt zu beachten sind.

Die Gesamtgröße der Sporthalle beträgt ca. 1 100 m² zuzüglich weiterer 140 m²

Im 1. Obergeschoss als Sozialtrakt.

Folgende Räumlichkeiten sollten annähernd berücksichtigt werden:

- 2 - Feldsporthalle mit Trennvorhang,
- Technikraum,
- Hausanschlussraum,
- Geräteraum,
- Sanitätsraum,
- Übungsleiterraum 2 WC/Dusche Übungsleiter 2 x,
- Putzmittelraum 2 x,
- Gäste WC,
- Behinderten WC,
- 2 x Umkleide Herren,
- 2 x Umkleide Damen EG,
- Notwendige Flure.

Derzeitige Planung:

Die aufgeführten Leistungsbilder werden jeweils in Lose aufgeteilt:

- § 51 nach HOAI Leistungsbild Tragwerksplanung mit den Leistungsphasen 1 bis 6,
 - § 55 nach HOAI Leistungsbild Technische Ausrüstung mit den Leistungsphasen 1 bis 9,
 - § 34 nach HOAI Leistungsbild Gebäude und Innenräume mit den Leistungsphasen 1 bis 9,
- Honorarkosten sind auf folgender Grundlage/Kostenschätzung zu erstellen (inkl. 19 % MwSt):
- Kostengruppe 300 der 1 Ebene: 1 645 740,00 EUR Brutto,
 - Kostengruppe 400 der 1. Ebene 476 010,00 EUR Brutto.

Die Aufteilung der Kostengruppe 400 nach Anlagengruppen für das Honorarangebot nach § 55 erfolgt durch den Bieter nach Erfahrungswerten.

II.2.5. Критерии за възлагане

Цената не е единственият критерий за възлагане и всички критерии са посочени само в документацията на обществената поръчка

II.2.6. Прогнозна стойност

II.2.7. Продължителност на поръчката, рамковото споразумение или динамична система за покупки

Продължителност в месеци: 24

Тази поръчка подлежи на подновяване: да

Описание на подновяванията:

Die Laufzeit beträgt 24 Monate – kann je nach Rahmenbedingungen bis zu 24 Monaten verlängert werden.

II.2.9. Информация относно ограничение за броя на кандидатите, които ще бъдат поканени

Предвиден минимален брой: 3 Максимален брой: 5 Обективни критерии за избор на ограничен брой кандидати:

Die Mindestzahl beträgt 3 – die Höchstzahl 5

Objektive Kriterien für die Auswahl der begrenzten Zahl von Bewerbern:

Der Auftraggeber bildet eine Rangliste nach dem Grad der Vergleichbarkeit der eingereichten Referenzen mit dem vorliegenden Projekt, wobei eine Referenz als umso vergleichbarer beurteilt wird, je stärker ihr Bezug zu der ausgeschriebenen Leistung ist.

Bei mehr als 5 geeigneten Bewerbern werden die Referenzen daraufhin geprüft, ob der in den Referenzen angegebene Projektleiter oder die in den Referenzen angegebene Projektleiterin mit der für diese Aufgabe vorgesehenen Projektleitung übereinstimmt. Bei erneuter Ranggleichheit entscheidet das Los.

II.2.10. Информация относно вариантите

Ще бъдат приемани варианти: не

II.2.11. Информация относно опциите

Опции: не

II.2.13. Информация относно средства от Европейския съюз

Обществената поръчка е във връзка с проект и/или програма, финансиран/а със средства от Европейския съюз: не

II.2.14. Допълнителна информация

Die Stadt Wolfsburg ist nicht Auftraggeber der ausgeschriebenen Leistung, sie führt lediglich das Verfahren durch. Auftraggeber und zuschlagserteilende Stelle ist die Gemeinde Lehre.

Раздел III: Правна, икономическа, финансова и техническа информация

III.1. Условия за участие

III.1.1. Годност за упражняване на професионалната дейност, включително изисквания във връзка с вписването в професионални или търговски регистри

Списък и кратко описание на условията:

Der Teilnahmeantrag ist über die zentrale Vergabestelle der Stadt Wolfsburg, Porschestraße 49, 38440 Wolfsburg elektronisch unter dem Bieterportal:

www.dtvp.de einzureichen. Das Formular enthält Vorlagen für die erforderlichen Erklärungen, darunter die Integritätserklärung sowie die Erklärung gem. III.1.2) und III.1.3).

III.1.2. Икономическо и финансово състояние

Списък и кратко описание на критериите за подбор:

1) Eigenerklärung über das Bestehen einer Berufshaftpflichtversicherung (Personenschäden mindestens 3 000 000 EUR, sonstige Schäden mindestens 1 000 000 EUR);

Изисквано минимално/ни ниво/а:

-

III.1.3. Технически и професионални възможности

Списък и кратко описание на критериите за подбор:

Der Bewerber ist verantwortlich für die Planung und Realisierung von 2 Referenzprojekten bei denen die u. g. Anforderungen erfüllt sein müssen.

Gebäude- und Innenraumplanung:

- Referenzprojekt A1 wurde für einen öffentlichen oder privaten Auftraggeber errichtet,
- Referenzprojekt A2 wurde wahlweise für einen öffentlichen oder privaten Auftraggeber errichtet,
- Beide Referenzprojekte entsprechen mind. der Honorarzone III (§34 HOAI),
- Bei beiden Referenzprojekten ist der Bewerber verantwortlich mindestens für die LPH 2-9,
- die Referenzprojekte müssen fertig gestellt sein, eine zeitliche Begrenzung besteht nicht; sie sind außerdem im fertig gestellten Zustand auf den beizufügenden Referenzblättern Darzustellen (Fotografien).

Tragwerksplanung:

- Referenzprojekt B1 wurde wahlweise für einen öffentlichen oder privaten Auftraggeber errichtet,
- Beide Referenzprojekte entsprechen mind. der Honorarzone III (§51 HOAI),
- bei beiden Referenzprojekten ist der Bewerber verantwortlich mind. für die LPH 1 bis 6,
- die Referenzprojekte müssen fertig gestellt sein, eine zeitliche Begrenzung besteht nicht. Sie sind außerdem im fertig gestellten Zustand auf den beizufügenden Referenzblättern darzustellen (Fotografien)

Technische Gebäudeausrüstung:

- Referenzprojekt B1 wurde wahlweise für einen öffentlichen oder privaten Auftraggeber errichtet,
- Beide Referenzprojekte entsprechen mind. der Honorarzone III (§51 HOAI),
- bei beiden Referenzprojekten ist der Bewerber verantwortlich mind. für die LPH 1 bis 6,
- die Referenzprojekte müssen fertig gestellt sein, eine zeitliche Begrenzung besteht nicht. Sie sind außerdem im fertig gestellten Zustand auf den beizufügenden Referenzblättern darzustellen (Fotografien)

Zudem sind einzureichen:

Profil des für den vorgesehenen Projektleiters oder der für den Auftrag vorgesehenen Projektleiterin (siehe „Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungsfähigkeit“) und Eigenerklärung zur Qualifikation der Fachkräfte des Auftragsnehmers.

Изисквано минимално/ни ниво/а:

—

III.2. Условия във връзка с поръчката

III.2.1. Информация относно определена професия

Изпълнението на поръчката е ограничено до определена професия. Позоваване на приложимата законова, подзаконова или административна разпоредба:

Die Erbringung der Dienstleistung ist einem besonderen Berufsstand vorbehalten.

Verweis auf die einschlägige Rechts- oder Verwaltungsvorschrift:

Teilnahmeberechtigt sind natürliche und juristische Personen, die die geforderten fachlichen Anforderungen erfüllen. Bei natürlichen Personen sind die fachlichen Anforderungen erfüllt, Wenn sie gemäß Rechtsvorschrift ihres Heimatstaates berechtigt sind, am Tage der Bekanntmachung die Berufsbezeichnung Architekt/Ingenieur(oder vergleichbar) zu führen oder ein Diplom, Prüfungszeugnis oder sonstigen Befähigungsnachweis besitzen. Ist in dem Heimatstaat des Bewerbers die Berufsbezeichnung gesetzlich nicht geregelt, so erfüllt die fachlichen Anforderungen als Architekt/Ingenieur, wer über ein Diplom, Prüfungszeugnis oder sonstigen Befähigungsnachweis verfügt, dessen Anerkennung nach der

Richtlinie 2005/36/EG – Berufsanerkenntnisrichtlinie – gewährleistet ist und den Vorgaben des Rates vom 7.9.2005 über die Anerkennung von Berufsqualifikationen (ABI.EU Nr. L 255 S. 22) entspricht.

III.2.2. Условия за изпълнение на поръчката

Es besteht die Verpflichtung den/die Namen sowie die berufliche/n Qualifikation, die für die Ausführung des Auftrags verantwortlich ist/sind, mitzuteilen.

III.2.3. Информация относно персонала, който отговаря за изпълнението на поръчката

Задължение за посочване на имената и професионалните квалификации на персонала, който отговаря за изпълнението на поръчката

Раздел IV: Процедура

IV.1. Описание

IV.1.1. Вид процедура

Състезателна процедура с договаряне

IV.1.3. Информация относно рамково споразумение или динамична система за покупки

IV.1.4. Информация относно намаляване на броя на решенията или офертите по време на договарянето или на диалога

Прилагане на поэтапна процедура за постепенно намаляване на броя на обсъжданите решения или на договаряните оферти

IV.1.5. Информация относно договаряне

Възлагащият орган си запазва правото да възложи поръчката въз основа на първоначалните оферти, без да провежда преговори

IV.1.8. Информация относно Споразумението за държавни поръчки (GPA)

Обществената поръчка попада в обхвата на Споразумението за държавни поръчки (GPA): да

IV.2. Административна информация

IV.2.2. Срок за получаване на оферти или на заявления за участие

Дата: 23/03/2021 Местно време: 11:30

IV.2.3. Прогнозна дата на изпращане на покани за търг или за участие на избраните кандидати

IV.2.4. Езици, на които могат да бъдат подадени офертите или заявленията за участие

Немски

Раздел VI: Допълнителна информация

VI.1. Информация относно периодичното възлагане

Това представлява периодично повтаряща се поръчка: не

VI.3. Допълнителна информация

Zur Dokumentation des Ausschreibungsverfahrens bitten wir Sie, Bieterfragen ausschließlich über www.DTVP.de/Kommunikation zu stellen.

Soweit dennoch Auskünfte von anderen Stellen oder mündlich erteilt werden, sind diese nicht verbindlich.

Die Vergabeunterlagen können Sie unter www.dtvp.de/Center einsehen und herunterladen.
Bekanntmachungs-ID: CXP4YD2D2YK

VI.4. Процедури по обжалване

VI.4.1. Орган, който отговаря за процедурите по обжалване

Официално наименование: Vergabekammer Niedersachsen beim Nieders. Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr – Regierungsvertretung Lüneburg

Пощенски адрес: Auf der Hude 2

Град: Lüneburg

Пощенски код: 21339

Държава: Германия

Факс: +49 413115-2943

VI.4.3. Подаване на жалби

Точна информация относно краен срок/крайни срокове за подаване на жалби:

Die Vergabestelle weist ausdrücklich auf die Rügeobliegenheiten der Unternehmen/Bewerber /Bieter sowie auf die Präklusionsregelungen gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 bis Nr. 4 GWB hinsichtlich der Behauptung von Verstößen gegen die Bestimmungen über das Vergabeverfahren hin.

§ 160 Abs. 3 S. 1 GWB lautet:

Der Antrag ist unzulässig, soweit:

- 1) Der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt,
- 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 4) Mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

VI.4.4. Служба, от която може да бъде получена информация относно подаването на жалби

Официално наименование: Gemeinde Lehre

Пощенски адрес: Marktstraße 10

Град: Lehre

Пощенски код: 38165

Държава: Германия

VI.5. Дата на изпращане на настоящото обявление

19/02/2021